

Arrest

nr. 134 245 van 28 november 2014
in de zaak RvV X / IV

In zake: X

Gekozen woonplaats: X

tegen:

de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen

DE WND. VOORZITTER VAN DE IVde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X, die verklaart van Angolese nationaliteit te zijn, op 22 juli 2014 heeft ingediend tegen de beslissing van de commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 23 juni 2014.

Gelet op artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien het administratief dossier.

Gelet op de beschikking van 6 oktober 2014 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 30 oktober 2014.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken W. MULS.

Gehoord de opmerkingen van de verzoekende partij en van attaché B. VANDENHAUTE, die verschijnt voor de verwerende partij.

WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. Over de gegevens van de zaak

De bestreden beslissing luidt als volgt:

"A. Feitenrelaas

U verklaarde de Angolese nationaliteit te bezitten en geboren te zijn op 18/10/1988 in Luanda. U woonde in Luanda in de wijk Bairro. Na uw studies kwam u aan de kost als handelaarster van kledij, die u ging kopen in Pointe Noire in Congo Brazzaville. In 2005 begon u deel te nemen aan activiteiten georganiseerd door de JMPLA (de jongerenbeweging van het MPLA) en in 2008 werd u lid van het MPLA. U verklaarde dat uw vader lid van het FLEC is en dat hij ook vergaderingen bij hem thuis en in zijn huis in Cabinda organiseerde. U nam zelf twee maal deel aan een vergadering van het FLEC bij u thuis in Luanda en ook eenmaal in het huis van uw vader in Cabinda. Op 20 januari 2014 kwamen er politiemannen bij u thuis die op zoek waren naar uw vader. Uw vader was niet thuis want hij was al

naar Cabinda vertrokken. Ze doorzochten het huis en namen u mee naar de Comarca gevangenis in Luanda. In de gevangenis werd u ondervraagd over de vergaderingen die uw vader voor het FLEC organiseerde. Op 22 januari 2014 bent u kunnen ontsnappen uit de gevangenis nadat er een soldaat u kwam ophalen uit uw cel en u naar buiten bracht. Daar stond meneer (B.), een vriend van uw vader, u op te wachten. Meneer (B.) bracht u naar het huis van zijn moeder in de wijk Viana in Luanda. Daar verbleef u tot 14 februari waarna u met het vliegtuig naar België vertrok. U kwam in België aan op 15 februari en vroeg er asiel aan op 19 februari.

B. Motivering

Er dient te worden vastgesteld dat u er niet in geslaagd bent om uw 'vrees voor vervolging' in de zin van de Vluchtelingenconventie of een 'reëel risico op het lijden van ernstige schade' zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming aannemelijk te maken.

U verklaarde dat uw vader lid is van het FLEC en vergaderingen organiseerde thuis in Luanda en in zijn huis in Cabinda, en u nam zelf deel aan 2 vergaderingen van het FLEC bij u thuis in Luanda en aan 1 vergadering van het FLEC in het huis van uw vader in Cabinda (zie gehoorverslag CGVS. P.8,11 &12). **Tijdens uw gehoor op het CGVS hebt u het niet aannemelijk weten te maken dat uw vader lid zou zijn van het FLEC, noch dat u 3 maal zelf aan een vergadering van het FLEC zou deelgenomen hebben.** Uw kennis over het FLEC en haar doelstellingen is zodanig vaag en beperkt dat het allerm minst geloofwaardig is dat u ooit zou deelgenomen hebben aan vergaderingen van het FLEC. U verklaarde ook lid te zijn van het MPLA (de enige partij in de regering van Angola) en dat sinds 2008 (zie gehoorverslag CGVS p.7). Toen u gevraagd werd wat het verschil is tussen het MPLA en het FLEC zei u dat "de MPLA de partij aan de macht is en het FLEC een normale partij is." Gevraagd of FLEC dan ook in het parlement zit, zei u "nee, dat heb ik toch nog nooit gehoord." Waarom ze niet in het parlement zitten wist u niet want u had dat eigenlijk nooit gevraagd. U wist ook niet waarom uw vader lid was van het FLEC, noch sinds wanneer hij lid was. De enige verklaring die u kon bedenken voor het feit dat uw vader lid is van het FLEC is dat hij van Cabinda komt maar u had het hem eigenlijk nooit gevraagd. (zie gehoorverslag CGVS p.8). Uit informatie waarover het Commissariaat-Generaal beschikt en waarvan een kopie aan het administratief dossier werd gevoegd, blijkt dat het FLEC allerm minst een "normale partij" in Angola kan genoemd worden aangezien het FLEC een militaire guerrilla beweging is die voor de onafhankelijkheid van Cabinda strijdt tegen het Angolese leger. U kon niet zeggen wat het doel is van het FLEC of waarom die organisatie bestaat want u zat er zelf niet in, u nam enkel deel aan een aantal vergaderingen omdat die plaatsvonden bij u thuis.

Toen er u gevraagd werd waarom u, als MPLA lid, deelnam aan vergaderingen van het FLEC, zei u dat u verplicht was omdat die vergaderingen bij u thuis plaatsvonden. U was aanwezig omdat uw vader u gevraagd had het eten te bereiden en de mensen te ontvangen (zie gehoorverslag CGVS p.14). Hoewel u dus MPLA lid bent, had u geen keuze, u moest de FLEC vergaderingen bijwonen van uw vader. U verklaarde 3 maal te hebben deelgenomen aan deze vergaderingen en u wist waar over gesproken werd tijdens deze vergaderingen.

Over wat er dan precies besproken werd tijdens die vergaderingen bij u thuis waaraan u deelnam kon u enkel maar verklaren dat er gesproken werd over de organisatie en nieuwe thema's. Toen u gevraagd werd of u wat concreter kon zijn, verklaarde u dat er gesproken werd over het volk van Cabinda en over wat er gedaan kon worden om het beter te maken. Over wat het FLEC dan wil op politiek vlak kon u enkel zeggen dat **ze voor meer medezeggenschap van het volk pleiten en dat ze daar een hulp willen bieden.** Voor Cabinda wil het FLEC dan weer "solidariteit, democratie en dat het volk het goed heeft". U dacht ook dat er geen democratie is in Cabinda maar waarom dat dan zo zou zijn kon u niet uitleggen want u wou niet liegen (zie gehoorverslag CGVS p.11). **Over het FLEC en haar doelstellingen kan u dus enkel in de meest vage omschrijvingen praten en wanneer u gevraagd wordt concreter te zijn kan u dat niet. Bovendien hebt u het niet over de meest belangrijke doelstelling van het FLEC en de reden waarom het FLEC bestaat, namelijk onafhankelijkheid voor Cabinda.** U verklaarde bovendien dat het FLEC niet overal in Angola bestaat, maar enkel in Congo Brazzaville en Cabinda. U had horen zeggen dat het FLEC opgericht werd in Pointe Noire in Congo Brazzaville en u zei dat u van uw vader gehoord had dat Cabinda eerder naar Congo Brazzaville neigt dan naar Angola en dat ze eerder daarnaartoe (Congo Brazzaville) trekken maar u wist het niet zo goed (zie gehoorverslag CGVS p.11-12). Toen u gevraagd werd of het FLEC dan de onafhankelijkheid voor Cabinda wilt of aanhechting bij Congo Brazzaville zei u dat Cabinda onafhankelijkheid wil maar waarom ze dat willen wist u niet. U verklaarde verder ook niets af te weten van de geschiedenis van het FLEC (zie gehoorverslag CGVS p.12). Hoewel u hier wel aanhaalt dat Cabinda onafhankelijkheid wil, kan u niet verklaren waarom ze dat dan willen. Bovendien zegt u niet dat het FLEC onafhankelijkheid voor Cabinda wil maar enkel dat Cabinda onafhankelijkheid wil. **Het enige wat u aanhaalde als reden waarom Cabinda anders is dan de rest van Angola is het feit dat Cabinda helemaal in het Noorden ligt, tussen twee andere landen. U had bijvoorbeeld ook het feit kunnen aanhalen dat er in Cabinda een andere taal dan het Portugees gesproken wordt, namelijk**

het Ibinda. Maar toen u gevraagd werd of u de taal Ibinda kende, verklaarde u die niet te kennen (zie gehoorverslag CGVS p.3). Dit is erg opmerkelijk te noemen voor iemand die verklaarde dat haar vader uit Cabinda afkomstig is en die zelf geregeld in Cabinda zou geweest zijn (zie gehoorverslag CGVS p.3).

Toen u de vraag werd gesteld wat het FLEC wil voor Cabinda, was uw antwoord opnieuw erg vaag en zei u dat het FLEC wil dat "de mensen zich vrij kunnen uiten en dat er democratie en stabiliteit komt." U verklaarde verder niet echt te weten of mensen zich niet vrij kunnen uiten in Cabinda maar u wist wel dat de democratie niet echt aanwezig is in Angola. Aangezien u weer niet aanhaalde dat het FLEC onafhankelijkheid wenst voor Cabinda, wat de reden van het bestaan van het FLEC is, werd u dan maar uitdrukkelijk de vraag gesteld of het FLEC ook de onafhankelijkheid wil voor Cabinda. Uw antwoord hierop was "ik denk het wel". **Het feit dat u niet eens zeker weet of het FLEC nu wel of niet onafhankelijkheid wil voor Cabinda ondergraaft verder uw verklaringen over uw deelname aan verschillende vergaderingen van het FLEC en het verklaarde FLEC lidmaatschap van uw vader.**

Toen u gevraagd werd of het FLEC toegelaten is als partij in Angola was uw antwoord "niet zo erkend als de anderen". U wilde daarmee zeggen dat er in Angola vooral gesproken wordt over de partijen die in het parlement zitten zoals MPLA, UNITA en CASA CE (de drie grootste politieke partijen in Angola). U verklaarde verder dat het FLEC niet deelneemt aan de verkiezingen in Angola maar waarom dat zo is weet u niet. Wat het nut van een politieke partij dan is als deze niet deelneemt aan verkiezingen wist u ook niet (zie gehoorverslag CGVS p.13). **Opnieuw tonen uw antwoorden aan dat u eigenlijk helemaal niet weet wat het FLEC is en wat het FLEC doet. Zoals hierboven al aangehaald is het FLEC niet, zoals u verklaarde, een normale partij maar een gewapende beweging die tegen de regering vecht omdat het onafhankelijkheid voor Cabinda nastreeft. Logischerwijs neemt het FLEC dus ook niet deel aan verkiezingen en zetelt ze ook niet in het Angolese parlement.**

Hoewel u zelf aangaf dat u geen lid was van het FLEC en enkel meedeed aan de vergaderingen omdat die bij u thuis plaatsvonden, is het allerm minst aannemelijk dat u zo weinig over het FLEC weet. Het FLEC is immers geen "normale politieke partij" zoals u verklaarde maar een beweging met 1 duidelijk doel: onafhankelijkheid voor Cabinda. U verklaarde dat er op de vergaderingen bij u thuis gesproken werd over de organisatie en nieuwe thema's en dat er gesproken zou geweest zijn over het volk van Cabinda en wat er gedaan kan worden om het beter te maken. Zoals hierboven al aangehaald is het FLEC geen normale politieke partij en is het dus allerm minst geloofwaardig dat er op vergaderingen van het FLEC over "nieuwe thema's" zou gesproken worden. Het is bovendien volledig ongeloofwaardig dat u 3 maal aan een vergadering van het FLEC zou deelgenomen hebben maar dat u toch niet weet dat het FLEC onafhankelijkheid wil voor Cabinda. **Dat u niet in detail kan uitleggen wat de precieze doelstellingen zijn van het FLEC is aannemelijk aangezien u zelf verklaarde geen lid te zijn van het FLEC. Maar dat u niet eens weet welk soort organisatie het FLEC is en wat eigenlijk de reden van hun bestaan is (onafhankelijkheid voor Cabinda) en dit na 3 maal een vergadering van het FLEC bijgewoond te hebben is volstrekt ongeloofwaardig.**

U verklaarde dat uw vader nooit met u over het FLEC en de doelstellingen van het FLEC sprak (zie gehoorverslag CGVS p.11). Maar u verklaarde eveneens dat uw vader het niet fijn vond dat u in het MPLA zat want uw vader is van "een andere politieke groep" (zie gehoorverslag CGVS p.8). U verklaarde ook dat uw vader u gezegd had dat het MPLA niet de geschikte partij is om aan de macht te zijn en hij zei dat volgens u om dat hij bij een andere partij was en ook de doelstellingen van de andere partijen kende (zie gehoorverslag CGVS p.11). Verder zei u ook dat uw vader aan u zou gezegd hebben dat hij secretaris is in het FLEC (zie gehoorverslag CGVS p.12). **Enerzijds zegt u dus dat uw vader nooit over het FLEC sprak maar anderzijds weet u wel dat hij secretaris zou geweest zijn in het FLEC en uw vader sprak wel met u over uw keuze voor het MPLA. Hoewel uw vader dus kritiek had op het MPLA en uw keuze voor deze partij, zou uw vader u dan niet gezegd hebben dat het FLEC en het MPLA al decennia lang in een oorlog verwickeld zijn in Cabinda omdat het FLEC onafhankelijkheid wil voor Cabinda. Alles wat uw vader hierover gezegd zou hebben volgens u is dat hij het "niet fijn" vond dat u in het MPLA zat. Ook dit is allesbehalve geloofwaardig en aannemelijk.**

U gaf aan dat uw vader gezocht werd omdat hij lid is van het FLEC en het FLEC zou een "gezochte partij" zijn omwille van een schietpartij die in 2010 heeft plaatsgevonden. U weet dit omdat meneer (B.) u dit zei toen hij u uit de gevangenis hielp ontsnappen (zie gehoorverslag CGVS p.10 &14). U verklaarde hierover ook dat er in Angola over het FLEC gesproken wordt, meer bepaald over iets dat gebeurd is in 2010, het FLEC heeft dan verschillende mensen gedood. Waarom het FLEC dat gedaan heeft in 2010 wist u niet (zie gehoorverslag CGVS p.13). Uit informatie waarover het Commissariaat-Generaal beschikt een waarvan een kopie bij het administratief dossier werd gevoegd, blijkt dat het FLEC in 2010 een aanval pleegde op de spelersbus van Togo tijdens de Africa cup die dat jaar in

Angola (en Cabinda) werd gehouden. Dat het FLEC een “gezochte partij” zou zijn omwille van wat er in 2010 gebeurd is houdt weinig steek aangezien de aanval op de bus in Togo slechts 1 voorbeeld is van de gewapende strijd die het FLEC al decennia lang levert tegen de Angolese regering.

U verklaarde dat meneer (B.), die u dit vertelde, een vriend van uw vader is. Waar uw vader hem leren kennen heeft wist u niet maar u verklaarde wel dat meneer (B.) deelgenomen heeft aan vergaderingen van het FLEC (zie gehoorverslag CGVS p.17). **Dat iemand die deelneemt aan vergaderingen van het FLEC persoonlijk naar de gevangenis zou gaan om daar iemand vrij te krijgen die zelf beschuldigd wordt van deel uit te maken van het FLEC is, gezien het niet geringe risico dat daaraan verbonden is voor meneer (B.), weinig aannemelijk.**

U verklaarde verder dat u niet wist hoe meneer (B.) wist dat u in de gevangenis zat. Toen u dan gevraagd werd of meneer (B.) u dat niet verteld had, hoe hij wist dat u daar in de gevangenis zat, zei u dan plots dat hij zou verteld hebben dat hij bij u thuis was geweest maar dat er niemand thuis waarna hij zich gaan informeren was en dan te weten gekomen is waar u was (zie gehoorverslag CGVS p.17). **Dit zijn duidelijk tegenstrijdige verklaringen, u past uw antwoorden aan naargelang de vragen die u gesteld worden.**

Gelet op bovenstaande vaststellingen is uw kennis over het FLEC dus zodanig beperkt en vaag, dat er geen geloof gehecht kan worden aan uw verklaringen over het FLEC lidmaatschap van uw vader en uw verklaarde deelname aan FLEC vergaderingen. Er kan dus ook geen geloof gehecht worden aan uw verklaringen over uw arrestatie door de Angolese politie naar aanleiding van uw deelname aan FLEC vergaderingen. Bovendien legde u tegenstrijdige verklaringen af over hoe meneer (B.) wist dat u in de gevangenis zat. Wat betreft de door u neergelegde Cédulo Pessoal en kieskaart van Angola; deze wijzigen bovenstaande vaststellingen niet aangezien uw identiteit niet in twijfel wordt getrokken. Wat betreft de kaart van Bloco Branco die u neerlegde en waarvan u verklaarde dat deze een kaart van de JMPLA zou zijn; deze veranderen bovenstaande vaststellingen niet en is verder van geen belang voor uw asielrelaas.

C. Conclusie

Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.”

2. Over de gegrondheid van het beroep

2.1.1. In het wat zich aandient als een eerste middel beroept verzoekster zich op de schending van artikel 1 van het Verdrag van Genève van 28 juli 1951, van artikel 48/3, 48/5 en 62 van de voormelde wet van 15 december 1980 (hierna: vreemdelingenwet), van het zorgvuldigheidsbeginsel en van het redelijkheidsbeginsel.

Verzoekster meent dat het CGVS absoluut geen rekening heeft gehouden met haar leeftijd en met het feit dat haar interesses niet liggen bij het FLEC. Zijn benadrukt dat zij lid was van het MPLA en niet van het FLEC. Zij was enkel op verzoek van haar vader aanwezig op de vergaderingen en dan nog meer om de gasten te verwelkomen en te zorgen voor het eten. Zij heeft tevens uitgelegd dat haar vader niet bereidwillig was om informatie te verschaffen. Verder verduidelijkt zij dat zij met de woorden “normale partij” bedoelde dat het om een partij gaat die niet aan de macht is en dus niet in de regering van Angola zit. Zij verwijst dienaangaande naar haar verklaringen tijdens haar gehoor. Tevens stelt zij dat het CGVS bepaalde zaken “uit de verklaarde context heeft gehaald”. Wat betreft het incident van 2010 verwijst zij naar haar verklaringen tijdens haar gehoor dienaangaande. Zij meent dat voorbij werd gegaan aan het feit dat zij “gezien deze omstandigheden” wel voldoende antwoorden heeft verschaft en dat zij enkel de informatie kan geven waarover zij zelf beschikt.

Vervolgens voert verzoekster aan dat zij geen tegenstrijdige verklaringen heeft afgelegd met betrekking tot (B.), de vriend van haar vader. Zij wist immers niet hoe (B.) op de hoogte was van het feit dat zij in de gevangenis verbleef. “De verklaring die zij uiteindelijk gegeven heeft en waarnaar het CGVS verwijst, is niet correct. Gezien verzoekende partij al had verklaard dat zij niet wist hoe (B.) op de hoogte was van het verblijf in de gevangenis, en zij niettemin de vraag opnieuw kreeg gesteld, heeft zij dan geantwoord met gebruik van de woorden ‘ik weet het niet, maar ik vermoed...’.” Zij stelt dat het haar niet verweten kan worden dat deze enkele woorden niet werden vertaald en dat dit een risico is wanneer gewerkt wordt met tolken.

2.1.2. In wat zich aandient als een tweede middel beroept verzoekster zich op de schending van artikel 48/4 van de vreemdelingenwet.

In onderhavig verzoekschrift stelt verzoekster het volgende: *“Verzoekende partij stelt vast dat het CGVS oordeelt dat zij niet in aanmerking komt voor de subsidiaire bescherming en deze dan ook weigert toe te kennen, doch de beslissing hieromtrent niet motiveert. De motiveringsplicht en het zorgvuldigheidsbeginsel werden geschonden. Een minimum aan motivering is noodzakelijk.”*

2.2.1. De formele motiveringsplicht, voorgeschreven in artikel 62 van de vreemdelingenwet, heeft tot doel de betrokkene een zodanig inzicht in de motieven van de beslissing te verschaffen, dat hij in staat is te weten of het zin heeft zich tegen die beslissing te verweren met de middelen die het recht hem verschaft. De motieven ten grondslag van de bestreden beslissing kunnen op eenvoudige wijze in deze beslissing worden gelezen en uit het verzoekschrift blijkt dat verzoekster deze motieven kent en aan een inhoudelijke kritiek onderwerpt. Bijgevolg is het doel van de formele motiveringsplicht *in casu* bereikt en voert zij in wezen de schending aan van de materiële motiveringsplicht. De materiële motiveringsplicht, de vereiste van deugdelijke motieven, houdt in dat de bestreden beslissing op motieven moet steunen waarvan het feitelijk bestaan naar behoren is bewezen en die in rechte ter verantwoording van de beslissing in aanmerking kunnen genomen worden.

2.2.2. Ingevolge artikel 49/3 van de vreemdelingenwet wordt verzoeksters asielaanvraag in hetgeen volgt bij voorrang onderzocht in het kader van het Verdrag van Genève, zoals bepaald in artikel 48/3, en vervolgens in het kader van artikel 48/4.

2.3.1. De bestreden beslissing weigert verzoekster de vluchtelingenstatus toe te kennen omdat (i) zij niet aannemelijk weet te maken dat haar vader lid zou zijn van het FLEC, noch dat zij zelf drie maal aan een vergadering van het FLEC zou hebben deelgenomen, gelet op haar gebrekkige kennis omtrent het FLEC, (ii) het weinig aannemelijk is dat (B.), die zou hebben deelgenomen aan vergaderingen van het FLEC, persoonlijk naar de gevangenis zou gaan om iemand vrij te krijgen die zelf beschuldigd wordt deel uit te maken van het FLEC, en zij bovendien tegenstrijdige verklaringen aflegde omtrent deze persoon, en (iii) de door haar neergelegde documenten de voorgaande vaststellingen niet kunnen wijzigen.

Waar verzoekster aanvoert dat onvoldoende rekening werd gehouden met haar leeftijd, duidt verzoekster niet aan waar of op welke wijze onvoldoende rekening zou zijn gehouden met haar leeftijd. Dergelijk verweer is niet dienstig. Dat evenmin voldoende rekening werd gehouden met *“het feit dat haar interesses niet liggen bij het FLEC”*, wordt evenmin *in concreto* uitgewerkt. Dat zij geen lid is van het FLEC maar van het MPLA, doet immers geen afbreuk aan het feit dat zij in België internationale bescherming vraagt omwille van vermeende activiteiten gelinkt aan het FLEC, zodat redelijkerwijze verwacht kan worden dat verzoekster op de hoogte is van de doelstellingen en de organisatie van deze beweging. Dat zij enkel aanwezig was op de vergaderingen van het FLEC om de gasten te verwelkomen en te zorgen voor het eten, doet geen afbreuk aan het feit dat zij verklaarde te weten wat er op deze vergaderingen besproken werd en dat haar vader zelf lid is van het FLEC (gehoorverslag CGVS, p. 8 en 11). Dat haar vader niet bereid was informatie te verschaffen, is niet aannemelijk gelet op het feit dat verzoekster verklaarde zelf lid te zijn van het MPLA omdat zij akkoord ging met de doelstellingen van deze partij (gehoorverslag CGVS, p. 7); er kan dan ook redelijkerwijze van worden uitgegaan, gelet op verzoeksters politieke engagement en haar interesse voor de Angolese politiek, dat zij op de hoogte is van de organisatie en de doelstellingen van het FLEC zoals deze blijken uit de door verweerder aan het administratief dossier toegevoegde informatie (zie map ‘Landeninformatie’), en zoals daar is: het feit dat het FLEC een guerrillabeweging is die streeft naar de onafhankelijkheid van Cabinda. Verzoeksters asielrelaas mist doorleefdheid wanneer zij beweert dat haar kennis van het FLEC louter afkomstig zou (kunnen) zijn van de informatie die haar vader omtrent deze beweging zou verschaffen.

Waar verzoekster aanvoert dat zij met de woorden “normale partij”, die zij gebruikte om het FLEC te omschrijven, bedoelde dat het gaat om een partij die niet aan de macht is en niet in de regering van Angola zit, komt zij niet verder dan een gekunstelde *post factum*-verklaring. Verzoekster verklaarde tijdens haar gehoor immers nooit gehoord te hebben dat het FLEC in het parlement zit (gehoorverslag CGVS, p. 8), hetgeen geenszins kan gezien worden als een verklaring of verduidelijking voor haar gebruik van de woorden “normale partij” om het FLEC te omschrijven, te meer daar deze beweging een guerrillabeweging is.

Waar verzoekster stelt *“Gezien verzoekende partij al had verklaard dat zij niet wist hoe (B.) op de hoogte was van het verblijf in de gevangenis, en zij niettemin de vraag opnieuw kreeg gesteld, heeft zij dan geantwoord met gebruik van de woorden ‘ik weet het niet, maar ik vermoed...’”*, dient opgemerkt dat verzoekster tijdens haar gehoor op het CGVS verklaarde: *“Hij vertelde alleen dat hij bij ons thuis was*

geweest, dat daar niemand was, het huis was dicht, hij is zich dan gaan informeren en hebben ze het hem uitgelegd" (gehoorverslag CGVS, p. 17). De Raad ziet niet in op welke manier de woorden "ik weet het niet, maar ik vermoed..." in dit antwoord zouden passen, laat staan dat zij niet of verkeerd vertaald werden. Beide antwoorden zijn bovendien niet verenigbaar: ofwel heeft verzoekster een vermoeden van de wijze waarop (B.) te weten kwam dat zij in de gevangenis zat en heeft hij haar er dus niet over ingelicht, ofwel heeft (B.) haar zelf verteld op welke wijze hij te weten kwam dat verzoekster in de gevangenis zat. Aldus slaagt verzoekster er niet in de in de bestreden beslissing vastgestelde tegenstrijdigheid te weerleggen en doen haar gekunstelde en tegenstrijdige verklaringen in onderhavig verzoekschrift verder afbreuk aan de geloofwaardigheid van haar asielrelaas. Ten overvloede merkt de Raad nog op dat verzoekster, noch haar advocaat tijdens het gehoor een opmerking maakten over de vertalingen door de aanwezige tolk.

Voor het overige, en mede gelet op het voorgaande, komt verzoekster niet verder dan het herhalen van reeds eerder afgelegde verklaringen, het opwerpen van losse beweringen en het tegenspreken van de gevolgtrekkingen van de commissaris-generaal, hetgeen echter de motieven van de bestreden beslissing niet kan weerleggen. Deze motieven vinden steun in het administratief dossier, zijn pertinent en correct en worden door de Raad overgenomen.

Gelet op het voorgaande dient vastgesteld dat verzoeksters asielrelaas niet voldoet aan de cumulatieve voorwaarden van artikel 48/6, tweede lid van de vreemdelingenwet.

Het voorafgaande in acht genomen, kan niet worden aangenomen dat verzoekster een gegronde vrees voor vervolging heeft in de zin van het Verdrag van Genève van 28 juli 1951, zoals bepaald in artikel 48/3 van de vreemdelingenwet.

2.3.2. De bewering als zou de bestreden beslissing niet motiveren waarom de subsidiaire beschermingsstatus wordt geweigerd mist feitelijke grondslag. Uit de bestreden beslissing blijkt duidelijk dat de commissaris-generaal op basis van het geheel van de motieven in de beslissing heeft besloten tot de weigering van de subsidiaire beschermingsstatus. Dat deze motieven geheel of gedeeltelijk gelijklopend zijn met de motieven die de weigering van de vluchtelingenstatus ondersteunen betekent niet dat de beslissing omtrent de subsidiaire beschermingsstatus niet of niet afdoende gemotiveerd zou zijn.

Gelet op het hoger vastgestelde inzake haar relaas en de elementen in het dossier toont verzoekster niet aan dat er zwaarwegende gronden bestaan om aan te nemen dat zij een reëel risico loopt op ernstige schade zoals bepaald in artikel 48/4, § 2 van de vreemdelingenwet.

OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:

Artikel 1

De vluchtelingenstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Artikel 2

De subsidiaire beschermingsstatus wordt de verzoekende partij geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op achtentwintig november tweeduizend veertien door:

dhr. W. MULS,

wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,

mevr. K. VERHEYDEN,

griffier.

De griffier,

De voorzitter,

K. VERHEYDEN

W. MULS